

**Zeitschrift:** Suisse magazine = Swiss magazine  
**Herausgeber:** Suisse magazine  
**Band:** - (2011)  
**Heft:** 257-258

**Buchbesprechung:** Lu pour vous

**Autor:** David, Juliette

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

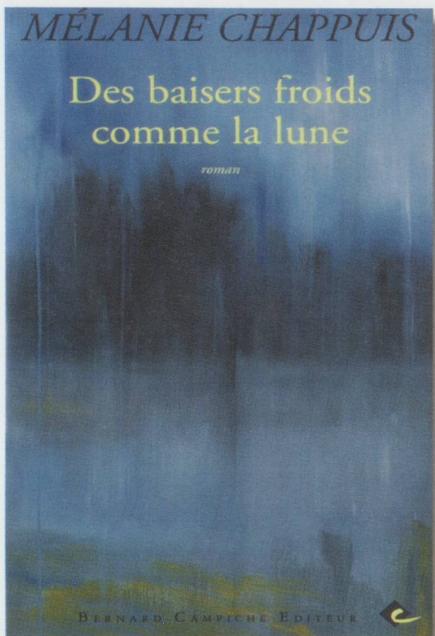
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LU POUR VOUS

par Juliette David



## Des Baisers froids comme la lune

De Mélanie Chapuis  
Éditions Bernard Campiche

L'histoire démarre comme une simple aventure entre Vincent, quinquagénaire et sa jeune et jolie belle-sœur, Anna. Mais le jeu n'est pas égal même s'ils sont amoureux tous les deux. Vincent a une position sociale et un confort auxquels il tient, Anna un bébé et un mari qu'elle a des remords à délaisser. L'auteur, dans de courts chapitres, raconte alternativement les pensées de l'un et l'autre. Le style est vif, bref, moderne. Et de lire ce qui est d'ordinaire bien caché nous donne l'impression d'un voyage très perturbant dans un monde qui nous ressemble. La dernière lettre d'Anna, qui résume toute leur histoire, est un véritable morceau d'anthologie. Un livre passionnant à ne pas laisser passer.

## Le français, notre maison

Éditions Zoe



Quatorze auteurs ont fait de ce petit livre un passionnant itinéraire autour et à l'intérieur du français d'aujourd'hui. Ils veulent une langue qui vive, mobile et riche de nouveaux mots. Mais elle a besoin qu'on

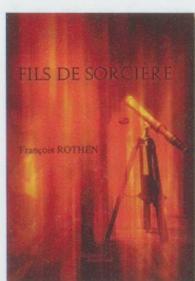
ton, quitte le concordat d'harmonisation

prenne grand soin d'elle, qu'on l'écoute, qu'on ne perde pas le meilleur de sa substance dans des simplifications primaires, où un sabir international est censé permettre des échanges entre peuples.

« C'est que la langue n'est pas donnée, elle est acquise ». Elle mérite qu'on défende sa précision, mais aussi sa diversité. Et les auteurs, venus d'horizons et quelquefois de langues différents fustigent le jargon minimalistes de notre époque. « Mais je me sens malheureux quand la langue française est mise à mal dans les circonstances trop fréquentes où une parole simple et juste paraît n'avoir pas la possibilité d'exister. » La Fondation Défense du français et son président J.M. Vodoz nous ont offert là de quoi réfléchir.

## Fils de sorcière

De François Rothen  
Éditions Baudelaire



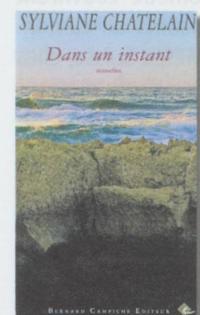
Johannes Kepler fut professeur de mathématiques et astronome impérial à la cour de Rodolphe II. Il dut se servir de sa notoriété pour défendre sa mère. Elle avait dit une parole de trop à une de ses amies, qui furieuse, avait commencé une campagne de dénigrement destinée à la faire passer pour une sorcière. Or, comme on était au XVII<sup>e</sup> siècle, la justice avait des méthodes assez particulières pour enquêter, à base d'aveux obtenus sous la torture qui vouaient les malheureuses au bûcher.

Tout le roman est l'histoire de la lutte de Johannes Kepler contre la méchanceté et la superstition de l'époque, contre ceux qui trouvent intérêt à la condamnation et à la mort de sa mère, l'effrayant développement d'une rumeur et la prudence du bailli qui avait quelque chose à cacher.

C'est une chronique de l'époque, mais il y a malheureusement beaucoup de choses et pas des plus belles, qui sont de toutes les époques. Cela donne au livre une dimension et un intérêt supplémentaires.

## Dans un Instant

De Sylviane Chatelain  
Éditions Bernard Campiche



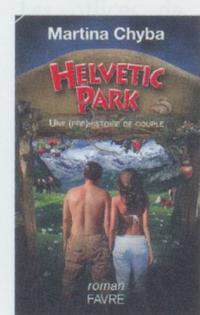
Il y a dans ces récits une sorte de retenue dont il faut se méfier. L'histoire va son chemin, tranquillement, servie par un langage riche et vivant. Et puis quelque chose, le détail qu'on n'attendait pas, grippe le mécanisme. C'est un pot de géraniums roses qui révèle un secret de famille, un livre dont le vent tourne les pages qui obsède le père à la frontière où son fils a disparu, une robe de mariée jetée sur le sol qui renvoie à la solitude.

Les personnages et les récits s'entrechoquent, se complètent ou se diluent, mêlant la vie aux souvenirs, la réalité aux rêves.

Les dernières nouvelles sont faites des souvenirs de l'auteur, de son enfance entre ses deux grands-mères, du lac et des montagnes pour retrouver « les chemins déserts du temps perdu ».

## Helvetic Park

De Martina Chyba  
Éditions Favre



« ... Surtout en Suisse où, d'une manière générale on réfléchit beaucoup et on agit peu, ou alors lentement. À force de se prendre la tête, on oublie de se prendre le reste et protestantisme oblige on reste tenu, retenu, contenu. »

Et voilà, le ton est donné, entre remarques d'une cruelle justesse et descriptions très crues. Et le parc qu'invente un milliardaire suisse servira à quelques imprudents à retrouver une manière de vivre semblable (ou presque) à celle de l'Homo sapiens.

Lucie et Bernard, parce que leur couple est en difficulté, décident de passer un an dans le parc. Et l'histoire de leurs expé-

# PUBLICATIONS DIVERSES

riences, des rencontres qu'ils font, racontées avec une réjouissante et efficace légèreté, permet à l'auteur de stigmatiser les travers de notre société.

Ils devraient en sortir transformés... s'ils en sortent.

## La Toux

### Histoires vraisemblables et invraisemblables

De Walter Vogt  
Traduction François Conod  
Éditions Bernard Campiche



Une quinzaine de récits qui nous en racontent de belles sur le milieu hospitalier. Dans *La Toux* le malheureux malade, après qu'un psychiatre l'a envoyé offrir des orchidées à une inconnue ou égorer un cygne la nuit, s'en remettra à un chirurgien qui hésitant entre opérer le poumon gauche ou le droit, plantera son scalpel dans un mort.

Dans *Nillius est mort*, un célèbre professeur enlève à chaque opération quelques organes sains, le « corps étant habitué à l'organe malade ».

L'écraseur pense accomplir œuvre utile et lutter contre la surpopulation en écrasant des passants. Et avec la complicité du procureur, il retourne à une projet plus grandiose encore, d'un insecticide « aussi toxique pour les humains que pour la vermine ».

Dans *Une Histoire inoffensive*, un homme qui disparaîtra célèbre et admiré noie tous les enfants seuls sur la plage. *La dernière Histoire* imagine la vaine agitation d'un monde où il n'y a plus de naissances du tout.

Bref un livre horriblement grinçant, mais pourtant plein d'humour et très intéressant.

Un bon point aussi pour la traduction, bien écrite et d'un style qui rend fort bien le décalage entre ce qui est dit et ce qui est sous-entendu.

### Tours panoramiques

#### Découvrir la Suisse entre ciel et terre

Georg Stärk  
Éditions Mondo panorama

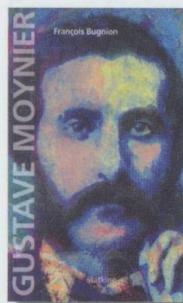


Anciennes ou modernes, extravagantes ou conventionnelles, les tours panoramiques sont nombreuses en Suisse.

Ce beau livre de photographies vous permet de découvrir une sélection des plus remarquables, avec des renseignements pratiques pour organiser une randonnée.

### Gustave Moynier

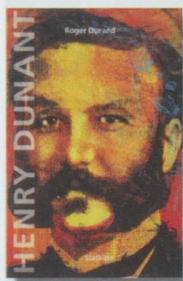
François Bugnion  
Éditions Slatkine



Alors qu'il a contribué de façon décisive à la fondation de la Croix-Rouge et que la Convention de Genève, point de départ du droit international humanitaire contemporain, est largement issue de sa plume, Gustave Moynier reste aujourd'hui largement méconnu. Cette courte biographie contribue à réparer cette injustice.

### Henry Dunant

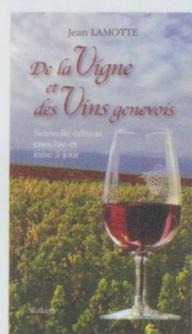
Roger Durand  
Éditions Slatkine



Cette courte biographie signée par un historien spécialiste de Dunant vise à présenter les aspects essentiels du philanthrope : ses qualités de visionnaire, ses élans d'enthousiasme et de générosité, sans occulter ses égarements, ses travers et le délice de persécution qui assombrit ses dernières années.

### De la Vigne et des vins genevois

Jean Lamotte  
Éditions Slatkine



Une nouvelle édition enrichie et mise à jour de cette bible, pour tout savoir sur le vignoble genevois, son histoire, ses mutations, ses qualités et ses spécificités. À déguster sans modération.

### Marques Des souvenirs, un patrimoine

Alain Primatesta  
Éditions Mythraz



Un petit livre très riche pour tout savoir sur les marques suisses les plus célèbres dans le domaine alimentaire.

### Simone Opplicher photographe

Éditions Bernard Campiche



Un très bel ouvrage de photographies de la Jurassienne Simone Opplicher, de son Jura natal à ses reportages en Asie, en Afrique et en Amérique latine, en passant par les immigrés en Suisse.

### Suisse, 26 cantons, 26 légendes

Christian Vellas  
Éditions Slatkine



Des légendes connues ou non, avec pour chacune un commentaire avisé sur son origine, sa signification et son contexte historique. Indispensable et brillamment illustré.